VERORDNUNG (EWG) Nr. 1205/82 DES RATES

vom 18. Mai 1982

zur Festsetzung von Preisen und anderen Beträgen im Obst- und Gemüsesektor für das Wirtschaftsjahr 1982/83

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf Artikel 43,

gestützt auf die Beitrittsakte von 1979, insbesondere auf Artikel 72 Absatz 1,

gestützt auf die Verordnungen (EWG) Nr. 1035/72 des Rates vom 18. Mai 1972 über eine gemeinsame Marktorganisation für Obst und Gemüse (1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1203/82 (2), insbesondere auf Artikel 16 Absatz 1,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2511/69 des Rates vom 9. Dezember 1969 über Sondermaßnahmen zur Verbesserung der Erzeugung und Vermarktung von Zitrusfrüchten der Gemeinschaft (3), zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1116/81 (4), insbesondere auf Artikel 7 Absatz 2,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments (5),

nach Stellungnahme des Wirtschafts- und Sozialausschusses (6),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Gemäß Artikel 16 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 sind für die einzelnen Erzeugnisse des Anhangs II der Verordnung für jedes Wirtschaftsjahr ein Grundpreis und ein Ankaufspreis festzusetzen. Die Vermarktungsjahre der betreffenden Erzeugnisse finden gemäß Artikel 1 Absatz 3 der genannten Verordnung in folgenden Zeiträumen statt :

— Blumenkohl : vom 1. Mai bis 30. April,

— Tomaten : vom 1. Januar bis 31. Dezember,

— Pfirsiche : vom 1. Mai bis 31. Oktober,

— Zitronen : vom 1. Juni bis 31. Mai,

— Birnen : vom 1. Juni bis 31. Mai,

— Tafeltrauben : vom 1. Mai bis 30. April,

— Äpfel : vom 1. Juli bis 30. Juni,

— Mandarinen : vom 1. Oktober bis 15. Mai,

— Orangen : vom 1. Oktober bis 15. Juli,

— Auberginen : vom 1. Januar bis 31. Dezember,

— Aprikosen : vom 1. Mai bis 31. August.

Gemäß Artikel 16 Absatz 1 Unterabsatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 ist jedoch für die Zeiträume mit schwacher Vermarktung zu Beginn und am Ende des Wirtschaftsjahres weder ein Grund- noch ein Ankaufspreis festzusetzen.

Bei der Festsetzung der Grundpreise und der Ankaufspreise für Obst und Gemüse ist sowohl den Zielen der gemeinsamen Agrarpolitik als auch dem Beitrag Rechnung zu tragen, den die Gemeinschaft zur harmonischen Entwicklung des Welthandels leisten will. Die gemeinsame Agrarpolitik hat insbesondere zum Ziel, der landwirtschaftlichen Bevölkerung eine angemessene Lebenshaltung zu gewährleisten, die Versorgung sicherzustellen und die Belieferung der Verbraucher zu angemessenen Preisen zu garantieren.

Die Grundpreise müssen auf der Grundlage der Entwicklung des Mittels der Notierungen festgesetzt werden, die in den letzten drei Jahren auf den repräsentativsten Produktionsmärkten der Gemeinschaft für ein Erzeugnis mit genau festgelegten Handelseigenschaften wie Sorte oder Art, Güteklasse, Größenklasse und Verpackung festgestellt wurden. Die Ankaufspreise sind gemäß Artikel 16 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 im Verhältnis zum Grundpreis festzusetzen.

Gemäß Artikel 74 der Beitrittsakte erfolgt in Griechenland die Annäherung der Grundpreise und der Ankaufspreise für diesen Mitgliedstaat nach der in Artikel 59 Absatz 2 Buchstabe a) und Absatz 3 Buchstaben a) und b) der Beitrittsakte vorgesehenen Zeitfolge, außer bei Zitronen, für die gemäß Artikel 60 der Beitrittsakte die gemeinsamen Preise vom Wirtschaftsjahr 1982/83 an gelten.

Der finanzielle Ausgleich für Orangen, Mandarinen, Clementinen und Zitronen ist nach den Kriterien des Artikels 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 2511/69 festzusetzen. Gemäß Artikel 76 der Beitrittsakte von 1979 wird dieser Ausgleich in Griechenland nach der in Artikel 68 Absatz 2 Buchstabe b) der Beitrittsakte vorgesehenen Zeitfolge eingeführt —

(1) ABl. Nr. L 118 vom 20. 5. 1972, S. 1.
(2) Siehe Seite 36 dieses Amtsblatts.
(3) ABl. Nr. L 318 vom 18. 12. 1969, S. 1.
(4) ABl. Nr. L 118 vom 30. 4. 1981, S. 1.
(5) ABl. Nr. C 104 vom 26. 4. 1982, S. 25.
(6) ABl. Nr. C 114 vom 6. 5. 1982, S. 1.

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Für das Wirtschaftsjahr 1982/83 werden die Grundpreise und die Ankaufspreise für Obst und Gemüse, die jeweiligen Anwendungszeiträume und die entsprechenden Standardqualitäten in Anhang I festgesetzt.

Artikel 2

Für das Wirtschaftsjahr 1982/83 wird der Betrag des finanziellen Ausgleichs für Orangen, Mandarinen, Clementinen und Zitronen in Anhang II festgesetzt.

Artikel 3

Diese Verordnung tritt am 20. Mai 1982 in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu Brüssel am 18. Mai 1982.

Im Namen des Rates

Der Präsident

P. de KEERSMAEKER

ANHANG I

GRUNDPREISE UND ANKAUFSPREISE

BLUMENKOHL

Zeitraum 1. Mai 1982 bis 30. April 1983

	Grundpreis ECU/100 kg netto	Ankaufspreis ECU/100 kg netto
Mai	19,52	8,51
Juni	22,82	9,90
Juli	20,03	8,63
August	20,03	8,63
September	21,80	9,27
Oktober	22,69	9,64
November	18,76	8,12
Dezember	18,76	8,12
Januar	18,76	8,12
Februar	17,36	7,49
März	18,37	7,87
April	18,62	8,12

Diese Preise gelten für folgende verpackte Erzeugnisse:

— im Mai, November, Dezember, Januar, Februar, März und April für Blumenkohl mit Blättern der Güteklasse I,

— im Juni, Juli, August, September und Oktober für Blumenkohl, gestutzt, Güteklasse I.

TOMATEN

Zeitraum 1. Juni bis 30. November 1982

	Grundpreis ECU/100 kg netto		Ankaufspreis ECU/100 kg netto	
	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten
Juni erste Dekade	—	—	—	—
zweite Dekade	20,03	28,60	8,37	11,91
dritte Dekade	18,51	26,06	7,91	11,15
Juli	16,99	23,52	7,08	9,76
August	15,54	21,11	6,54	8,87
September	16,30	22,38	6,84	9,37
Oktober	17,41	24,60	7,21	10,15
November	19,96	28,47	8,67	12,42

Diese Preise gelten für verpackte „runde" und „gerippte" Tomaten der Güteklasse I, Größe 57/67 mm.

AUBERGINEN

Zeitraum 1. Juli bis 31. Oktober 1982

	Grundpreis ECU/100 kg netto	Ankaufspreis ECU/100 kg netto
Juli bis Oktober	16,03	6,42

Diese Preise gelten für folgende verpackte Erzeugnisse :

— längliche Auberginen, Güteklasse I, Größe über 40 mm,

— rundliche Auberginen, Güteklasse I, Größe über 70 mm.

PFIRSICHE

(außer Brugnolen und Nektarinen)

Zeitraum 1. Juni bis 30. September 1982

	Grundpreis ECU/100 kg netto		Ankaufspreis ECU/100 kg netto	
	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten
Juni	34,17	45,22	20,88	27,61
Juli bis September	32,65	42,93	20,13	26,48

Diese Preise gelten für folgende verpackte Erzeugnisse :

— im Juni für Pfirsiche der Sorte Fior di Maggio (May Flower), Qualitätsklasse I, Größe 51/61 mm ;

— im Juli für Pfirsiche der Sorten Amsden, Charles Ingouf und Sant'Anna, Güteklasse I, Größe 61/67 mm ;

— im August für Pfirsiche der Sorten Red Haven und Fair Haven, Güteklasse I, Größe 61/67 mm ;

— im September für Pfirsiche der Sorte J. H. Hale, Güteklasse I, Größe 61/67 mm.

APRIKOSEN

Zeitraum 1. Juni bis 31. Juli 1982

	Grundpreis ECU/100 kg netto	Ankaufspreis ECU/100 kg netto
Juni und Juli	42,31	25,39

Diese Preise gelten für verpackte Aprikosen der Güteklasse I, Größe über 30 mm.

ZITRONEN

Zeitraum 1. Juni 1982 bis 31. Mai 1983

	Grundpreis ECU/100 kg netto	Ankaufspreis ECU/100 kg netto
Juni	43,24	26,14
Juli	44,25	26,77
August	44,12	26,64
September	39,43	25,24
Oktober	37,26	24,99
November	36,25	21,94
Dezember	35,62	21,69
Januar	36,63	22,20
Februar	35,37	21,57
März	36,76	22,20
April	38,41	23,21
Mai	39,29	23,72

Diese Preise gelten für verpackte Zitronen, Güteklasse I, Größe 53/62 mm.

BIRNEN

(ausgenommen Mostbirnen)

Zeitraum 1. Juli 1982 bis 30. April 1983

	Grundpreis ECU/100 kg netto		Ankaufspreis ECU/100 kg netto	
	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten
Juli	29,64	27,61	15,14	14,20
August	26,99	25,71	14,60	13,81
September	25,39	24,56	13,73	13,19
Oktober	26,81	25,58	13,73	13,19
November	27,35	25,97	14,08	13,44
Dezember	27,87	26,34	14,60	13,81
Januar bis April	28,22	26,59	14,96	14,07

Diese Preise gelten für folgende verpackte Erzeugnisse:

a) im Juli für Birnen der Sorten Dr. Jules Guyot und Coscia, Güteklasse I, Größe 60 mm und darüber;

b) im August für Birnen der Sorten Dr. Jules Guyot, Clapp's favourite, Williams Christ, Coscia und Crystallis, Güteklasse I, Größe 60 mm und darüber;

c) im September und Oktober:

— für Birnen der Sorten Williams Christ, Conférence und Crystallis, Güteklasse I, Größe 60 mm und darüber,

— für Birnen der Sorte Passe-Crassane, Güteklasse I, Größe 70 mm und darüber;

d) im November:

— für Birnen der Sorten Conférence, Alexandrine Douillard und Crystallis, Güteklasse I, Größe 60 mm und darüber,

— für Birnen der Sorte Passe-Crassane, Güteklasse I, Größe 70 mm und darüber;

e) von Dezember bis April:

— für Birnen der Sorten Conférence und Crystallis, Güteklasse I, Größe 60 mm und darüber,

— für Birnen der Sorte Passe-Crassane, Güteklasse I, Größe 70 mm und darüber.

TAFELTRAUBEN

Zeitraum 1. August bis 31. Oktober 1982

	Grundpreis ECU/100 kg netto	Ankaufspreis ECU/100 kg netto
August	33,62	21,68
September und Oktober	29,82	18,25

Diese Preise gelten für verpackte Tafeltrauben der Sorten dei Vigneti, Soultanine und Regina (mennavacca bianca, Rosaki, de Beyrouth), Güteklasse I.

ÄPFEL

(ausgenommen Mostäpfel)

Zeitraum 1. August 1982 bis 31. Mai 1983

	Grundpreis ECU/100 kg netto	Ankaufspreis ECU/100 kg netto
August	25,36	12,92
September	25,36	12,92
Oktober	25,36	13,04
November	26,07	13,47
Dezember	28,46	14,58
Januar bis Mai	30,86	15,68

Diese Preise gelten für folgende verpackte Erzeugnisse:

a) im August für Äpfel der Sorte James Grieve, Güteklasse I, Größe 70 mm und darüber;

b) im September:

— für Äpfel der Sorten James Grieve, Golden Delicious, Red Delicious und Starking Delicious, Güteklasse I, Größe 70 mm und darüber,

— für Äpfel der Sorte Reine des reinettes, Güteklasse I, Größe 65 mm und darüber;

c) von Oktober bis März für Äpfel der Sorten Golden Delicious, Red Delicious und Starking Delicious, Güteklasse I, Größe 70 mm und darüber;

d) im April und im Mai für Äpfel der Sorten Golden Delicious, Güteklasse I, Größe 70 mm und darüber.

MANDARINEN

Zeitraum 16. November 1982 bis 28. Februar 1983

	Grundpreis ECU/100 kg netto		Ankaufspreis ECU/100 kg netto	
	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten
November (vom 16. bis 30.)	39,01	44,09	25,65	29,00
Dezember	38,71	43,71	25,24	28,49
Januar	38,30	43,21	24,62	27,73
Februar	36,95	41,55	24,21	27,22

Diese Preise gelten für verpackte Mandarinen der Güteklasse I, Größe 54/64 mm.

SÜSSORANGEN

Zeitraum 1. Dezember 1982 bis 31. Mai 1983

	Grundpreis ECU/100 kg netto		Ankaufspreis ECU/100 kg netto	
	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten	Griechenland	übrige Mitgliedstaaten
Dezember	31,79	39,63	20,69	25,80
Januar	29,38	36,08	19,49	24,03
Februar	29,81	36,70	19,84	24,54
März	31,10	38,61	20,01	24,79
April und Mai	31,53	39,24	20,18	25,04

Diese Preise gelten für folgende verpackte Erzeugnisse:

— im Dezember für Orangen der Sorten Moro, Güteklasse I, Größe 67/80 mm.

Jedoch erfolgen die Feststellungen nach Artikel 19 Absätze 1 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 auf der Grundlage der auf den repräsentativen Erzeugermärkten festgestellten Notierungen auch für verpackte Orangen der Sorte Navel, Güteklasse I, Größe 67/80 mm; in diesem Fall werden die Notierungen mit dem Koeffizienten 1,11 multipliziert, gegebenenfalls nach Abzug der darin enthaltenen Verpackungskosten;

— von Januar bis Mai für Orangen der Sorten Sanguinello und Navel, Güteklasse I, Größe 67/80 mm.

Jedoch erfolgen für Januar und Februar die Feststellungen nach Artikel 19 Absätze 1 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1035/72 auf der Grundlage der auf den repräsentativen Erzeugermärkten festgestellten Notierungen auch für verpackte Orangen der Sorte Moro, Güteklasse I, Größe 67/80 mm; in diesem Fall werden die Notierungen mit dem Koeffizienten 0,90 multipliziert, gegebenenfalls nach Abzug der darin enthaltenen Verpackungskosten.

N. B.: Die in diesem Anhang angegebenen Preise umfassen nicht die Verpackungskosten der Erzeugnisse.

ANHANG II

Betrag des finanziellen Ausgleichs
Wirtschaftsjahr 1982/83

Griechenland	*Übrige Mitgliedstaaten*	
5,52	14,37	ECU je 100 kg netto für Orangen der Sorten Moro, Tarocco, Ovale calabrese, Belladonna, Navel, Valencia late ;
4,73	12,33	ECU je 100 kg netto für Orangen der Sorte Sanguinello ;
3,12	8,12	ECU je 100 kg netto für Orangen der Sorten Sanguigno und Biondo comune ;
4,71	12,22	ECU je 100 kg netto für Mandarinen ;
2,58	6,43	ECU je 100 kg netto für Clementinen ;
3,14	7,86	ECU je 100 kg netto für Zitronen.

N.B.: Der finanzielle Ausgleich wird nur für Erzeugnisse der Güteklassen Extra und I gewährt.